

maschine werkzeug+ 07|08 08

Schwäbische Erfolgsrezepte



Warum es sich lohnt, mehr in Grips statt in Masse zu investieren, zeigt **Lothar Horn**, Geschäftsführer der Paul Horn GmbH, sehr anschaulich auf **Seite 28**

Mit neuen Ideen nach vorn



Der kostengünstigste Produktionsstandort ist für **Dietmar Hermle**, Geschäftsführer der Berthold Hermle AG, klar Deutschland. Er erläutert seine Sicht auf **Seite 82**

Wer rastet, der rostet



Top-Werkzeugmaschinen benötigen ebensolche Steuerungen. **Leopold Schenk**, Geschäftsführer von FANUC CNC Deutschland, erklärt worauf es ankommt. **Seite 14**

Fanuc-CNCs der Serien 30i-A und 31i-A5 brillieren mit neuen Funktionen für eine noch produktivere Fertigung. **Seite 12**



Spezial

Der KSS-Welt-Fokus

Umwelt-, Gesundheits- und Kostenbelastungen lassen sich mit dem Eintauchen in interessante KSS-Fachartikel abstellen. **Seite 114**



Scharfe Schneiden für zuverlässige Motorwellen

Das Geheimnis, meterlange Schiffsschraubenwellen zu fertigen

Jedes Motorboot braucht technische Wellen, die die Kraft vom Motor zum Propeller bringen. Das schwedische Unternehmen Scana Steel Björneborg hat sich auf die Produktion dieser Bauteile spezialisiert und verlässt sich im Drehprozess ausschließlich auf Wendepplatten vom österreichischen Hartmetallxperten Ceratizit, um die hohen Anforderungen an die Wellen bezüglich Maßhaltigkeit und Oberflächenqualität locker zu erfüllen.

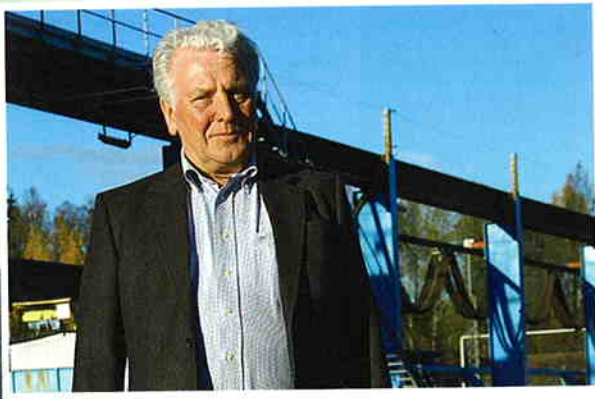
Scana Björneborg in Schweden gehört zur norwegischen Scana Industrier ASA, die Stahlprodukte für fünf Märkte herstellt: Energie (Komponenten für Generatoren und Turbinen), Schiffsbau (Propellerwellen und -naben), Maschinen und Transport (Achsen, Kupplungen und Gabeln für Gabelstapler), Stahl (Walzen, geschmiedete Komponenten und Profile) und Offshore (Ventile und Verbindungselemente für

Bohrplattformen). In der gesamten Gruppe arbeiten 1 850 Mitarbeiter, davon 320 am Standort Björneborg.

Wendepplatten für einen internationalen Markt

Der Standort Björneborg hat eine sehr lange Schmiedetradition: Die erste Schmiede wurde hier 1656 gebaut. Scana Björneborg verfügt über ein eigenes Stahlwerk, hat

eine eigene Schmiede mit einer 3 600/4 500-Tonnen-Presse, eine Wärmebehandlungsanlage und eine eigene Maschinenhalle für die Endbearbeitung. Pro Jahr werden hier etwa 2 500 Produkte hergestellt für Unternehmen wie ABB, Siemens, Rolls Royce, DEW, Wärtsilä, Metso und Shell. Beim Drehen der Wellen verwendet Scana unter anderem Wendepplatten und Werkzeuge des Hartmetallxperten Ceratizit.



»Ceratzits Werkzeuge sind auf höchstem Technikstand.«

Magnus Däverhög, Prozessingenieur von Scana

Interview mit Magnus Däverhög, Produktions- und Prozessingenieur von Scana:

Aus welchem Material sind die Wellen hergestellt?

Däverhög: »Die Wellen sind aus Stahl. Je nach Einsatzbereich und Anforderungen wird die Legierung angepasst. Jedes Produkt, das wir herstellen, ist also einzigartig.«

Wo beziehen Sie den Stahl?

Däverhög: »Wir kaufen in einem Um- →

SCHARFES UND HARTES AUS LUXEMBURG

Cerazit S.A. – 2002 hervorgegangen aus der Fusion der Unternehmen »Cerametal« und »Plansee Tizit« – ist Pionier und Global Player für anspruchsvolle Hartstofflösungen. Das Unternehmen operiert von Mamer in Luxemburg aus. In ausgewählten Industriebereichen ist die 50-prozentige Tochter der Plansee Gruppe Weltmarktführer für einzigartige, konsequent innovative Hartstoffprodukte für Verschleißschutz und Zerspanung. Davon profitieren Anwender aus der Automobilindustrie, dem Maschinenbau, der Petroindustrie, der Medizintechnik, der Elektronik und dem Werkzeug- und Formenbau. 400 aktive Patente besitzt Cerazit weltweit. Im Jahr 2007 erreichte das Unternehmen ein Umsatzvolumen von 600 Millionen Euro und beschäftigte über 4000 Mitarbeiter.

SPINNER



Stuttgart
09.-13. Sept. 2008
Halle 3 Stand 3D52

Die neuen UNIVERSELLEN von SPINNER mit 3/4/5-Achsen



U-Baureihe bis 5-Achsen

In drei Varianten

U3 = 3-Achsen mit Starrtisch

U4 = 4-Achsen mit Rundtisch D=600

U5 = 5-Achsen mit Dreh/Kipptisch

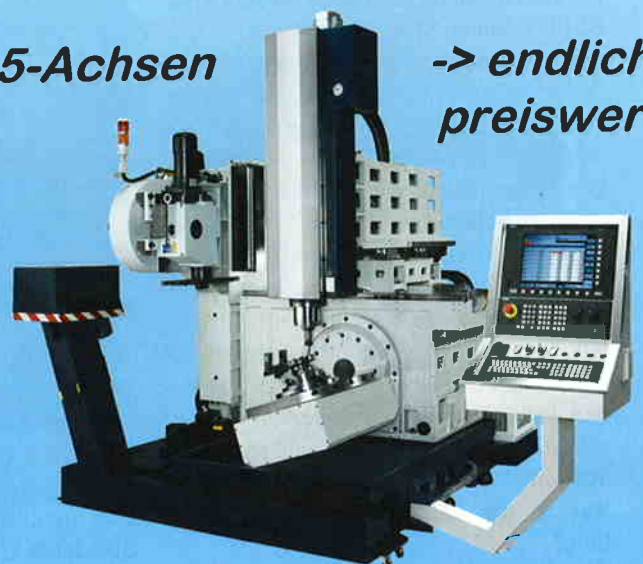
5-Achsen Top-Modell U5-620 zur AMB:

- ✓ volle 5-Achsen / 5-Seitenbearbeitung
- ✓ X 620 / Y 520 / Z 460 mit 48m/min Eilgang
- ✓ Arbeitstisch D=720mm x 540mm
- ✓ Werkstücke bis ca 600x500x500 allseitig bearbeiten
- ✓ 12.000 / 15.000 / 20.000 Upm 32 Werkzeuge

AMB Einführungspreis ab 117.900 Euro ! *

5-Achsen

-> endlich preiswert



Mehr zu SPINNER →

www.spinner.eu.com

* Limitierter Messepreis;

SPINNER

Werkzeugmaschinenfabrik GmbH
Rudolf-Diesel-Ring 24, D-82054 Sauerlach
Tel.: 08104/803-60, Fax: 08104/803-19
sales@spinner.eu.com